ADV. L. 6379/1.

Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e september 1958 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verkoop en de keuring van zaailijnzaad", heeft de 3e oktober 1958 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 25 septembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la vente et au contrôle des semences de lin", a donné le 3 octobre 1958 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt niet alleen om de handel in zaailijnzaad te reglementeren, maar wil bovendien artikel 18 van het koninklijk besluit van 25 maart 1952 tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw door een nieuwe bepaling vervangen.

Hieruit volgt dat het opschrift onvolledig is en beter de inhoud van het besluit zou weergeven indien het mocht luiden als volgt :

"Koninklijk besluit tot reglementering van de handel in zaailijnzaad en tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 1952 tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw".

Hieruit volgt nog dat het ontwerp een bepaling bevat, namelijk artikel 3, die niet zoals de artikelen 1 en 2 haar rechtsgrond vindt in artikel 1 van het koninklijk besluit nr 89 van 30 november 1939, houdende aanvulling en samenschakeling van de reglementering van de handel in zaaizaden, allerhande pootgoed, meststoffen en veevoeder, bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947.

Ofschoon de wijzigingen die artikel 3 in artikel 18 van het koninklijk besluit van 25 maart 1952 wil aanbrengen verband houden met de artikelen 1 en 2 van het ontwerp, heeft dit artikel 3 dezelfde rechtsgrond als genoemd koninklijk besluit, namelijk artikel 29 van de Grondwet.

.../...

Men zou derhalve goed doen met dit artikel van de Grondwet in de aanhef, en wel op de eerste plaats, te vermelden.

Le projet tend non seulement à réglementer le commerce des semences de lin, mais aussi à substituer une disposition nouvelle à l'article 18 de l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles.

Il s'ensuit que l'intitulé est incomplet et qu'il exprimerait mieux la portée de l'arrêté s'il était ainsi conçu :

"Arrêté royal réglementant le commerce des semences de lin et modifiant l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles".

Il en résulte encore que le projet contient une disposition, savoir l'article 3, dont le fondement légal, à la différence des articles 1er et 2, ne réside pas dans l'article 1er de l'arrêté royal n° 89 du 30 novembre 1939 complétant et coordonnant la réglementation du commerce des semences, des plants de toutes espèces, des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux, confirmé par la loi du 16 juin 1947.

Bien que les modifications que l'article 3 tend à apporter à l'article 18 de l'arrêté royal du 25 mars 1952 se rattachent aux articles 1er et 2 du projet, le fondement légal dudit article 3 est le même que celui de l'arrêté royal précité, savoir l'article 29 de la Constitution.

.../...

Il convient, dès lors, de mentionner en premier lieu cet article de la Constitution dans le préambule.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

F. VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DUCHENE, assessseurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. SMOLDERS, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. Ch. SMOLDERS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.